



Tuff

art no 50200

BACK SUPPORT

LEVEL OF SUPPORT - STRONG



Size	Hip Circumference
2XL	125-135 cm
XL	115-125 cm
L	105-115 cm
M	95-105 cm
S	80-95 cm
XS	65-80 cm

DISPOSAL OF THE PRODUCT
Do not dispose the product in the nature.
Dispose of the product in accordance with
the waste laws of your municipality and/or
country. The product does not present a
risk of contamination.

This packaging can be
recycled as paper and
the bag as plastic.

MD Class I

www.nordicare.se,
info@nordicare.se,
Phone +46 42 35 22 20,
Fax +46 42 35 22 21

Soforsvägen 1,
SE-263 62 Viken
Sweden

NordiCare®

SE Extra stabil låg rygghörs för olika kroppstyper. Dragband för reglerbart kraftigt stöd. Passar vid smärftillstånd i ländryggen, höft och bäcken. Även vid kvarstående bäckensmärta efter graviditet.

FI Erittäin vakaa alaseäin ortoosi, joka sopii eri vartaloityypille. Hienna säädettävään raskaseen tukkeen. Sopii lannangan, lonkan ja lantion kiputiloihin. Jopa raskauden jälkeisen jalkuvan lantion kivun kanssa.

DK Ekstra stabil lænderyg orrose med postform til forskellige kropstyper. Trækband til justerbar massiv støtte. Velegnet til smertetilstande i lændehvirvelsøjlen, hoften og bækkenet. Selv med vedvarende bækkensmerter efter graviditet.

EN Extra stable low back support for different body types. Elastic straps for adjustable heavy support. Suitable for pain conditions in the lumbar spine, hip and pelvis. Also to ease residual pelvic pain after pregnancy.

DE Extra stabile tiegeschnittene Rückenorthese für unterschiedliche Körpertypen. Gurt für regulierbare starke Stützfunktion. Geeignet bei Schmerzzuständen in Lendenwirbelsäule, Hüfte und Becken. Auch bei anhaltenden Beckenschmerzen nach einer Schwangerschaft.

NO Ekstra stabil lav rygghørs for ulike kroppstyper. Elastiske bånd for justerbar støtte. Egnet for smertetilstander i korsrygg, hoft og bekken. Også ved gjensvarende bækkensmerter etter graviditet.

INSTRUCTIONS FOR USE

Tuff – BACK SUPPORT

art no 50200



Application

SE 1. Lossa dragbanden **A**.

2. Sätt ryggortosen på plats och fäst kardborrbanden mitt över magen/höften **B**, utan att spänna för hårt.

3. Dra dragbanden stadigt utåt-framåt till önskad stabilitet. Fäst mitt fram **C**.

DK 1. Løs trækband **A**.

2. Sæt ryggortosen på plads, og fastgør velcrolukningen midt over maven/hofte **B**, uden at de strammer.

3. Træk trækband udad og fremad i en jævn bevægelse til den ønskede stabilitet. Fastgør midtfor **C**.

NO 1. Løsne de elastiske båndene **A**.

2. Sett ryggortosen på plass og fest borrelåsene midt over magen/hofte **B**, uten å spenne for hardt.

3. Dra de elastiske båndene ut og fram i en stødig bevegelse, til du oppnår ønsket stabilitet. Fest båndene midt foran **C**.

FI 1. Löysää tukihihnat **A**.

2. Aseta ortoosi paikalleen ja kiinnitä tarroilla vatsan kohdalta/vatsan tai lonkan kohdalta **B**. Älä kiristä hihnoja liian tiukalle.

3. Vedä hihnoja, kunnes ortoosi tukee halutulla tavalla. Hihnat tulee kiinnittää eteen, jotta tuote tukee riittävästi **C**.

EN 1. Loosen the elastic straps **A**.

2. Put the back support in place and fasten the Velcro at mid front over the abdomen/hip **B**, without tightening too hard.

3. Pull the elastic straps firmly outward-forward to the desired stability. Close at front **C**.

DE 1. Lösen Sie die Zugbänder **A**.

2. Legen Sie die Rückenorthesen an und befestigen Sie die Klettbander in der Mitte über dem Bauch/ Hüfte **B**, ohne zu fest anzuziehen.

3. Ziehen Sie die Zugbänder gleichmäßig nach außen-vorne bis zur gewünschten Stabilität. Abschließend in der Mitte befestigen **C**.

Indications

SE Lumbal/lumbosakral ryggsmärta.

Kontraindikationer: Instabil fraktur i rygg. Ischiassmärta av oklar genes.

DK Lumbal/lumbosakral rygmerter.

Kontraindikationer: Ustabil brud på ryggen. Iskiassmerter af uklar oprindelse.

NO Lumbal/lumbosacral ryggsmertor.

Kontraindikasjoner: Ustabil brudd i ryggen. Isjassmerter av uklar opprinnelse.

FI Lanne/lannerangan selkäkipu.

Vasta-aiheet: Epävaka selän murtuma. Iskiaskipu, jonka syy epäselvä.

EN Lumbal/lumbosacral back pain.

Contraindications: Unstable back fracture. Sciatica pain of unclear genesis.

DE Lumbale/lumbosakrale Rückenschmerzen.

Kontraindikationen: Instabiler Bruch im Rücken. Ischiasschmerz unklaren Ursprungs.

Washing instructions

SE Maskintvätt 40°C. Fäst kardborrbanden. Använd tvättpåse. Använd ej blekmedel. Ej kemtvätt. Stryk och torktumla ej.

DK Maskinvask 40°C. Luk alle velcrobånd. Benyt vaskepose. Benyt ikke blegemidler. Ikke renses. Må ikke stryges eller tørtumbles.

NO Maskinvask ved 40°C. Forsegl borrelåser. Bruk vaskepose. Bruk ikke blekemiddel. Ikke renseri. Skal ikke strykes eller tørkes i tørketrommel.

FI Konepesu 40°C. Sulje tarrauhat ennen pesua. Äytä pesupussia. Älä käytä valkaisuainetta. Ei silitystä. Ei rumpukuivausta. Tasokuivaus.

EN Machine wash at 40°C (104°F). Seal the Velcros. Use washing bag. Do not bleach. Do not dry clean. Do not iron. Do not tumble dry.

DE Maschinenwaschbar bei 40°C. Schließen Sie den Klettverschluss. Verwenden Sie einen Wäschesack. Verwenden Sie keine Bleichmittel. Keine chemische Reinigung. Nicht bügeln und im Trockner trocknen.

Information

SE Om det svider, skaver eller färgförändringar i huden uppstår, tag av produkten och kontakta utprovaren. Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av eller under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna. Kontrollera att kardborrbanden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats. Rådgor med medicinskt kunnig personal vid användning i kombination med andra läkemedel/hjälpmiddel. Allvarliga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet

DK Hvis det svier, gnaver eller giver farveændringer i huden, fjern produktet og kontakt din behandler. Afprøvning, ordination og rekommendation om anvendelsen bør ske af medicinsk uddannet personale. For det bedste resultat følg brugsanvisningen. Sørg for, at velcrostropperne er fri for smuds så vedhæftnings evnen ikke forringes. Rådfør dig med en sundhedsfaglig person ved anvendelse i kombination med andre medikamenter/hjælpmidler. Alvorlige hændelser skal rapporteres til NordiCare og den relevante myndighed.

NO Hvis det svir, gnager eller oppstår fargeendringer på huden, ta av produktet og kontakt din tilpasser. Anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonell. For best resultat, følg bruksanvisningen. Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal. Rådfør deg med helsepersonell ved bruk av produktet i kombinasjon med andre hjelpemidler og legemidler. Alvorlige hendelser skal rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

FI Jos iho kirvelee tai hiertyy tai ihon väri muuttuu, riisu tuote ja ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen. Sovituksesta, määräämisestä ja käyttösuosituksista huolehtii tai niitä ohjaa terveydenhuollon ammattilainen. Parhaat tulokset saadaan noudattamalla käyttöohjeita. Tarkista, että tarrauhat ovat puhtaat ja pysyvät kunnolla kiinni. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoa tuotteen käyttämisestä yhdessä lääkkeiden/muiden apuvälineiden kanssa. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

EN If a stinging sensation, rash or other changes in skin color occur, discontinue use and contact your doctor or other medically trained person. Only medically trained persons are to prescribe and recommend the use of the product. For best results, follow instructions for use. Periodically check the condition of the Velcro to ensure they are free from grease and damage. Use in combination with other medical products should be supervised by qualified medical practitioner. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority.

DE Bei Schmerzen, Scheuern oder Hautverfärbungen, entfernen Sie das Produkt und wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal. Anprobe und Anwendungsempfehlungen sollten von oder unter Anleitung von medizinisch qualifiziertem Fachpersonal erfolgen. Für ein bestmögliches Resultat befolgen Sie stets die Gebrauchsanweisung. Stellen Sie sicher, dass die Klettbander frei von Schmutz sind und die Haftung nicht beeinträchtigt wird. Wenden Sie sich an medizinisch qualifiziertes Fachpersonal, wenn Sie das Produkt in Kombination mit anderen Arzneimitteln/Hilfsmitteln anwenden möchten. Ernsthafte Komplikationen müssen NordiCare und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

Measurement

SE Höftmått i cm. Om ortosen avses att användas i midjehöjd, utgå då från midjemått i stället för höftmått.

DK Hoftemål i cm. Bemærk! Hvis ortosen skal anvendes i taljen: benyt taljemålet i stedet for hoftemålet.

NO Hoftemål i cm. Hvis hensikten er å bruke ortosen i midjehøyde, bør du bruke midjemålet i stedet for hoftemålet.

FI Lantion ympärysmitta senttimetreinä. Jos ortoosi tulee vyötärön korkeudelle, mitataan lantion sijaan vyötärön ympärysmitta.

EN To determine the size, measure hip circumference in cm. If the orthosis is to be used at waist height, use the waist measurement rather than the hip measurement.

DE Hüftumfang in cm. Wenn die Orthese auf Taillenhöhe verwendet werden soll, gehen Sie anstelle des Hüftumfangs vom Taillenumfang aus.

Size	Hip Circumference	Height front	Height back
XS	65 - 80 cm	13-15 cm	20 cm
S	80 - 95 cm	13-15 cm	20 cm
M	95 - 105 cm	13-15 cm	20 cm
L	105 - 115 cm	13-15 cm	20 cm
XL	115 - 125 cm	13-15 cm	20 cm
2XL	125 - 135 cm	13-15 cm	20 cm

Material Composition

Polyester 50%, Nylon 30%, Spandex 20%. Latex free.



For more information please consult our product catalogue or visit www.nordicare.se. For further questions, contact your doctor, health practitioner or medical equivalent - or NordiCare: +46 42-35 22 20, info@nordicare.se.